



INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR THE THRUWALL ROOM TO ROOM FAN™

MODEL: TW108

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS IMPORTANT NOTICE

WARNING - To Reduce The Risk Of Fire Or Electric Shock, Do Not Use This Fan With A Solid-State Speed Control Device.

With the use of any electrical appliance, it is important to observe all basic precautions to minimize the risk associated with use, such as electrical shock, fire, or injury to persons.

Read these instructions before using your ThruWall Room to Room Fan™.

If you have doubts or are unfamiliar with this type of installation work, seek the services of a qualified electrician. Suncourt assumes no responsibility for installation of the ThruWall Fan™. Suncourt does not provide electrical connection information. For your safety and protection follow all instructions and adhere to applicable building and/or electrical codes.

Not for bathroom use.

Do not use in wet or damp locations.

Do not use in a window.

Do not install in fire rated walls.

This fan is not to be installed in an outside wall.

Use only a grounded wall outlet.

Do not operate any fan with a damaged cord or plug. Discard fan or return to an authorized service facility for examination and/or repair.

Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances.

Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.

Instructions are available at www.suncourt.com

NEVER EXPOSE YOUR THRUWALL TO TEMPERATURES OVER 140°F (60°C)

WARNING - To Reduce The Risk Of Fire, Electric Shock Or Injury To Persons,

OBSERVE THE FOLLOWING:

1. Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
2. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring or other hidden utilities.
3. Do not use any type of speed control.

Thank you for buying this Suncourt product.

The ThruWall fan moves air from room to room quietly and efficiently. Simple to install in any frame wall from 3-3/4" to 6-1/2" thick. A high quality Thermally Protected motor with balanced fan blade moves up to 150 CFM. Move heated or cooled air between rooms.

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE STARTING INSTALLATION

The ThruWall™ can be mounted in any normal drywall or paneled stud construction wall with a 3-3/4" to 6-1/2" total thickness.

Start by making sure that there are NO studs, water, drain, electrical or other obstruction in the wall where you wish to install the unit. The power cord of the ThruWall™ is 10ft long, please verify that the power cord will reach a 110 Volt AC outlet. The use of extension cords is not recommended. Please see the airflow direction label on the housing.

The grilles of your ThruWall fan may be painted to suit any decor. Thoroughly wash the grilles with mild household detergent, dry completely, and spray with a quality, fast dry, spray paint.

The installation of your ThruWall fan is not difficult, but the cutouts must be accurate.

In the carton you will find:

- (1) Telescoping metal sleeve with plastic grille attached.
- (1) Telescoping metal sleeve without grille attached.
- (1) Loose grille.
- (6) #6 Screws.
- (6) Wall Anchors.

OPERATION INSTRUCTIONS:

The ThruWall™ is equipped with a two speed motor. There is a three position switch on the output side of the fan. The switches: position (I) is low speed, center (O) off, and position (II) is high speed.

STEP BY STEP INSTALLATION INSTRUCTIONS

Step 1. Place the metal sleeve (without the grille attached) against the wall with the flanged edge facing you. Trace the pipe on the outside with a pencil to mark the cutout. (Refer to picture 1)

Step 2. Cut out the circular opening with a small drywall saw. Cut inside the pencil line. Take care not to damage the edge of the drywall since you will be installing drywall anchors close to the hole to mount the grille. (Refer to picture 2)

Step 3. Project the edge of the cutout onto the inside of the other wall board in three places, approximately 120° apart. Use a small square or a piece of cardboard that has an exact 90° angle to mark the cutout points on the inside of the other wall. The two circular openings must be accurately aligned. (Refer to picture 3)

Step 4. Use a small sharp pin or very small drill bit (1/32" or smaller) to punch or drill these three marks to the outside of the other wall. (Refer to picture 4)

Step 5. Place the other sleeve, with grille attached, against the outside of the wall and center its location using the three markers that you have made, then trace the outside of the sleeve with a pencil. Cut the circular opening with a small drywall saw. Cut inside the pencil line. Take care not to damage the edge of the drywall. You will be installing drywall anchors close to the hole to mount the grille. (Refer to picture 5)

Step 6. Insert the metal sleeve with grille into the cutout opening (fan output side) and snug the flange up against the wall material, making sure that power cord is hanging straight down.

Step 7. Insert the other metal sleeve into the cutout opening (fan suction side) and snug the flange up against the wall material.

Step 8. Position the unattached plastic grille over the metal sleeve that was just inserted so that the Suncourt logo is at the bottom and one of the mounting holes is in the top center. Mark the location of all 3 wall anchors. Make sure that the grille ribs are nicely square with the floor.

Step 9. Mark the position for the wall anchors on the grille.

Step 10. Remove metal sleeve with grille attached and drill the holes on both sides of the wall for the anchors with a sharp 3/16" drill bit. Install wall anchors and after re-inserting metal sleeve with grille attached, screw the grilles down snugly.

DO NOT OVERTIGHTEN. (Refer to picture 6)



Pic. 1



Pic. 2



Pic.3



Pic. 4



Pic. 5



Pic. 6

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning the TW108 ThruWall Fan™ unplug or switch power off at the appropriate breaker. Dust may be removed from the exterior surfaces using a soft cloth, the round brush attachment of your vacuum cleaner, or using a cloth that has been lightly moistened with water and a mild, non-abrasive detergent.

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

Subject to the following limitations, Suncourt Inc. (manufacturer) warrants that the ThruWall Fan™ will, for 1 (one) year from date of original retail purchase, but not exceeding 2 (two) years from date of manufacture, remain free from appearance of defects in workmanship or materials. This warranty is subject to the following limitations: (a) manufacturer's liability is limited to the replacement or repair of the unit, as decided by the manufacturer; (b) a defective unit must be returned, prepaid, with proof of purchase, well packaged to avoid damage in transit; and (c) this warranty does not apply to defects resulting from the alteration, abuse, accidental damage, unauthorized repair, or misuse of the unit. This warranty is given in lieu of all other warranties, guarantees, and conditions on manufacturer's part, and the manufacturer shall have no tortious or other liability in respect to this ThruWall Fan™. Ship unit to Suncourt Inc. only after obtaining a Return Goods Authorization (RGA) number. Returns without this RGA number will not be accepted.

Actual product appearance may differ from illustrations.

Suncourt reserves the right to modify any or all of its products' features, designs, components and specifications without notice.



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA EL THRUWALL™ ROOM TO ROOM FAN™ MODELO: TW108

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES AVISO IMPORTANTE

ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de incendio o de la descarga eléctrica, no utilice este ventilador con un dispositivo de control de velocidad solid-state. Con el uso de cualquier aplicación eléctrica, es importante observar todas las precauciones básicas para reducir al mínimo el riesgo asociado a uso, tal como choque eléctrico, fuego, o lesión a las personas.

LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR SU THRUWALL ROOM TO ROOM FAN™.

Si usted tiene dudas o es desconocedor con este tipo de trabajo de la instalación, busque los servicios de un electricista cualificado. Suncourt no asume ninguna responsabilidad de la instalación del ventilador de ThruWall™. Suncourt no proporciona la información eléctrica de la conexión. Para su seguridad y protección siga todas las instrucciones y adhiera al edificio aplicable y/o a los códigos eléctricos.

No para el uso del cuarto de baño.

No utilice en localizaciones mojadas.

No utilice en una ventana.

No instale en paredes clasificadas fuego.

Utilice solamente un enchufe de pared puesto a tierra.

No opere cualquier fan con un cable o enchufe. Deseche el ventilador o volver a un autorizado centro de servicio para examen y/o reparación.

No pase el cable debajo de la alfombra. No cubra el cable con alfombras, corredores, revestimientos similares. No coloque el cable debajo de muebles o electrodomésticos. Coloque el cable lejos de la zona de tráfico y donde nadie pueda tropezarse.

Las instrucciones están disponibles en www.suncourt.com

NUNCA EXPONGA EL THRUWALL A TEMPERATURAS SUPERIORES A 140°F (60°C)

ADVERTENCIA - Reducir El Riesgo Del Fuego, De la Descarga Eléctrica O De Lesión A las Personas.

OBSERVE EL SIGUIENTE:

1. El trabajo de la instalación y el cableado eléctrico se deben hacer por la persona cualificada(s) de acuerdo con todos los códigos y estándares aplicables, incluyendo la construcción fuego-clasificada.
2. Cuando el cortar o el perforar en la pared o el techo, no dañe el cableado eléctrico u otras utilidades ocultas.
3. No ser utilizado con cualquier control de la velocidad.

El ventilador de ThruWall™ mueve el aire desde sitio al sitio reservado y eficientemente. Simple instalar en cualquier pared del marco a partir de la 3-3/4" a 6-3/4" densamente. Una alta calidad protegió termal el motor con movimientos equilibrados de la aspa del ventilador hasta 150 CFM. Mueva el aire calentado o refrescado entre los cuartos. ¡Excelente para la ventilación!

Gracias por comprar este producto de Suncourt.

LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN

El ThruWall™ se puede montar en cualquier panel de teso normales o pared artesonada de la construcción del perno prisionero ha 3-3/4" a 6-1/2" el grueso.

Dependiendo de sus necesidades, el ThruWall™ puede ser instalado arriba o bajo en la pared. Observe por favor que se levanta el aire caliente, así se encuentra cerca del techo. Inversamente, el aire frío cae y se encuentra cerca del piso. La temperatura del aire cerca del techo puede ser tanto como 10°F a 15°F más arriba que cerca del piso.

Comience cerciorándose de que no hay pernos prisioneros, riegan, drenan, eléctrica u otra obstrucción en la pared donde usted desea instalar la unidad. El cable eléctrico del ThruWall™ es el 10ft largo, verifica por favor que el cable eléctrico alcanzará un enchufe de la CA de 110 voltios. El uso de las cuerdas de la extensión no se recomienda. Vea por favor la etiqueta de la dirección de la circulación de aire en la cubierta.

Las parrillas de su ventilador de ThruWall™ se pueden pintar para satisfacer cualquier decoración. Lave a fondo las parrillas con el detergente suave de la casa, se secan totalmente, y el aerosol con una calidad, rápida se seca, pintura de aerosol.

La instalación de su ventilador de ThruWall™ no es difícil, pero los recortes deben ser exactos.

En el cartón usted encontrará:

- (1) telescopando la manga del metal con la parrilla plástica unida.
- (1) telescopando la manga del metal sin la parrilla unida.
- (1) parrilla floja.
- (6) tornillos #6.
- (6) Anclas De la Pared.

INSTRUCCIONES DE LA OPERACIÓN:

El ThruWall™ is equipado de un motor de dos velocidades. Hay un interruptor de posición tres en el lado de la salida de los interruptores de fan. The: la posición (I) es la velocidad baja, (O) de centro apagado, y la posición II es de alta velocidad.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PASO A PASO (Figuras en dorso)

Paso 1. Coloque la manga del metal (sin la parrilla unida) contra la pared con los revestimientos ensanchados del borde usted. Remonte la pipa en el exterior con un lápiz para marcar el recorte. (refiera al cuadro 1)

Paso 2. Corte la abertura circular con una sierra pequeña del drywall. Corte dentro de la línea del lápiz. Tome el cuidado para no dañar el borde del drywall puesto que usted instalará las anclas del drywall cerca del agujero para montar la parrilla. (refiera al cuadro 2)

Paso 3. Proyecte el borde del recorte sobre el interior del otro tablero de la pared en tres lugares, aproximadamente 12" aparte. Utilice un cuadrado pequeño o un pedazo de la cartulina que tiene un ángulo exacto del 90° de la marca el recorte señala en el interior de la otra pared. Las dos aberturas circulares deben ser alineadas exactamente. (refiera al cuadro 3)

Paso 4. Utilice un perno agudo pequeño o un pedacito de taladro muy pequeño (1/32" o más pequeño) para perforar o para perforar estas tres marcas al exterior de la otra pared. (refiera al cuadro 4)

Paso 5. Coloque la otra manga, con la parrilla unida, contra el exterior de la pared y centre su localización usando los tres marcadores que usted ha hecho, then trace el exterior de la manga con un lápiz. Corte la abertura circular con una sierra pequeña del drywall. Corte dentro de la línea del lápiz. Tome el cuidado para no dañar el borde del drywall. Usted instalará las anclas del drywall cerca del agujero para montar la parrilla. (refiera al cuadro 5)

Paso 6. Inserte la manga del metal con la parrilla en la abertura del recorte (el ventilador hizo salir el lado) y cómodamente el reborde para arriba contra el material de la pared, cerciorándose de que el cable eléctrico está colgando la llanura recta.

Paso 7. Inserte la otra manga del metal en la abertura del recorte (lado de la succión del ventilador) y cómodamente el reborde para arriba contra el material de la pared.

Paso 8. Coloque unattached la parrilla plástica sobre la manga del metal que acaban de ser insertada de modo que la insignia de Suncourt esté en el fondo y que es uno de los agujeros de montaje en el centro superior. Marque la localización de las 3 anclas de la pared. Cerciórese de que las costillas de la parrilla estén alineadas con agradable el piso.

Paso 9. Marque la posición para las anclas de la pared respecto a la parrilla.

Paso 10. Quite la manga del metal con la parrilla unida y perfore los agujeros en ambos lados de la pared para las anclas con un pedacito de taladro agudo del 3/16". Instale las anclas de la pared y después de reinsertar la manga del metal con la parrilla unida, atornillan las parrillas abajo cómodamente. **NO APRIETE DEMASIADO.** (refiera al cuadro 6)



Pic. 1



Pic. 2



Pic. 3



Pic. 4



Pic. 5



Pic. 6

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de limpiar el ThruWall Fan™ desenchufe o apague la energía en el triturador apropiado. El polvo se puede quitar de las superficies exteriores usando un paño suave, el accesorio del cepillo redondo de su aspirador, o usando un paño que se ha humedecido ligeramente con agua y un detergente suave, no abrasivo.

GARANTÍA LIMITADA POR UN AÑO

Con sujeción a las siguientes limitaciones, la empresa fabricante, Suncourt Inc., garantiza que durante un (1) año a partir de la fecha original de compra minorista, pero sin exceder un plazo de dos (2) años a partir de la fecha de fabricación, el ThruWall™ no presentará defectos de fabricación, o de materiales. Esta garantía está sujeta a las siguientes limitaciones: (a) la responsabilidad del fabricante se limita a reemplazar o reparar la unidad, a criterio del fabricante; (b) la unidad defectuosa se deberá devolver, empaquetado bien para evitar daño en el tránsito, pagado por adelantado con la prueba de la compra, y (c) esta garantía no cubre defectos resultantes de alteración, uso inadecuado, daño accidental o reparación por personal no autorizado de la unidad. Esta garantía sustituye todas las otras certificaciones, garantías y condiciones otorgadas por los fabricantes de partes, y el fabricante no tendrá responsabilidad extracontractual o de otro tipo respecto del ThruWall™. Envíe la unidad a Suncourt Inc. sólo después de obtener una autorización de productos devueltos (RGA). Las devoluciones sin este número RGA no serán aceptados.

El aspecto real del producto puede variar de ilustraciones.

Suncourt reserva la derecha de modificarse las características del producto, de los diseños, de los componentes y de las características sin aviso.



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR THRUWALL ROOM TO ROOM FAN™ MODÈLE: TW108

LISEZ ET SAUVEZ CES INSTRUCTIONS NOTIFICATION IMPORTANTE

AVERTISSEMENT - Pour réduire le risque du feu ou de décharge électrique, n'utilisez pas ce ventilateur avec un dispositif de commande de vitesse à semi-conducteur. Avec l'utilisation de n'importe quel appareil électrique, il est important d'observer toutes les précautions de base pour réduire au minimum le risque lié à l'utilisation, telle que le choc électrique, le feu, ou les dommages aux personnes.

LISEZ CES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION VOTRE THRUWALL ROOM TO ROOM FAN™.

Si vous avez des doutes ou êtes peu familier avec ce type de travail d'installation, cherchez les services d'un électricien qualifié. Suncourt n'assume aucune responsabilité de l'installation du ventilateur de ThruWall™. Suncourt ne fournit pas des informations électriques de raccordement. Pour votre sûreté et protection suivez toutes les instructions et adhérez au bâtiment applicable et/ou aux codes électriques.

Pas pour l'usage de salle de bains.

Ne pas utiliser dans des endroits mouillés ou humides.

N'employez pas dans une fenêtre.

N'installez pas dans des murs évalués par feu.

Employez seulement une prise murale au sol.

N'actionnez aucune fan avec une corde ou une prise endommagée. Jetez la fan ou revenez à une installation autorisée de service pour l'examen et/ou la réparez.

Ne courez pas la corde sous la pose de tapis. Ne couvrez pas la corde de couvertures de jet, de coureurs, ou de bâches semblables. Ne conduisez pas la corde sous des meubles ou des appareils. Chargez-vous de la corde à partir de la chaussée et où elle ne sera pas déclenchée plus de.

Les instructions sont disponibles à www.suncourt.com

NE JAMAIS EXPOSER VOTRE VENTILATEUR THRUWALL À DES TEMPERATURES AU-DESSUS DE 60°C (140°F)

AVERTISSEMENT - Pour Ramener Le Risque Du Feu, De Décharge Électrique Ou De Dommages Aux Personnes,

OBSERVEZ CE QUI SUIT:

1. Le travail d'installation et le câblage électrique doivent être faits par la personne qualifiée(s) selon tous les codes et normes applicables, y compris la construction feu-évaluée.
2. Quand la coupure ou le forage dans le mur ou le plafond, n'endommagent pas le câblage électrique ou d'autres utilités cachées.
3. Ne pas être employé avec toute commande de vitesse.

INSTRUCTIONS D'OPÉRATION:

Le ThruWall™ is équipé d'un moteur à deux vitesses. Il y a un commutateur de position trois du côté de rendement des commutateurs de fan. Les commutateurs: la position (I) à vitesse réduite, centre (o) éteindre, et la position (II) est à grande vitesse.

Merci d'acheter ce produit de Suncourt.

Le ventilateur de ThruWall™ déplace l'air de la pièce à la pièce tranquillement et efficacement. Simple pour installer dans tout mur d'armature de 3-3/4" sur 6-1/2" profondément. Une haute qualité a thermiquement protégé le moteur avec des mouvements équilibrés de pale de ventilateur jusqu'à 150 CFM. Déplacez l'air de chauffage ou refroidi entre les salles.

VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION

Le ThruWall™ peut être montée dans n'importe quelle cloison sèche normale ou mur lambrissé de construction de goujon avec l'épaisseur de 3-3/4" à 6-1/2".

Commencez par s'assurer qu'il n'y a AUCUN goujon, arrosent, obstruction vidangent, électriques ou autres dans le mur où vous souhaitez installer l'unité. Le cordon de secteur du ThruWall™ est 10 pi long, vérifiez svp que le cordon de secteur atteindra une sortie à C.A. de 110 volts. L'utilisation des cordes de prolongation n'est pas recommandée. Veuillez voir l'étiquette de direction de flux d'air sur le logement.

Les grilles de votre ventilateur de ThruWall™ peuvent être peints pour convenir à n'importe quel décor. Lavez complètement les grils avec le détergent doux de ménage, séchent complètement, et le jet avec une qualité, rapide séchent, peinture de jet.

L'installation de votre ventilateur de ThruWall™ n'est pas difficile, mais les coupes-circuit doivent être précis.

Dans Le Carton Vous Trouverez:

- (1) Télescopant la douille en métal avec le grille en plastique joint.
- (1) Télescopant la douille en métal sans grille joint.
- (1) Grille lâche.
- (6) Vis #6.
- (6) Ancres de mur.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ETAPE-PAR-ETAPE (Figures de verso)

Étape 1. Placez la douille en métal (sans grille joint) contre le mur avec les revêtements à flasque de bord vous. Tracez la pipe sur l'extérieur avec un crayon pour marquer le coupe-circuit. (référez-vous à l'image 1)

Étape 2. Coupez l'ouverture circulaire avec une petite scie de cloison sèche. Coupez à l'intérieur de la ligne de crayon. Faites attention pour ne pas endommager le bord de la cloison sèche puisque vous installerez des ancrs de cloison sèche près du trou pour monter le grille. (référez-vous à l'image 2)

Étape 3. Projetez le bord du coupe-circuit sur l'intérieur de l'autre panneau de mur dans trois endroits, approximativement 120° à part. Employez une petite place ou un morceau de carton qui a un angle exact de 90° avec la marque le coupe-circuit se dirige sur l'intérieur de l'autre mur. Les deux ouvertures circulaires doivent être exactement alignées. (référez-vous à l'image 3)

Étape 4. Employez une petite goupille pointue ou un peu de foret très petit (1/32" ou plus petit) pour poinçonner ou forer ces trois marks à l'extérieur de l'autre mur. (référez-vous à l'image 4)

Étape 5. Placez l'autre douille, avec le grille attaché, contre l'extérieur du mur et centrez son endroit en utilisant les trois marqueurs que vous avez faits, puis l'extérieur de la douille avec un crayon. Coupez l'ouverture circulaire avec une petite scie de cloison sèche. Coupez à l'intérieur de la ligne de crayon. Faites attention pour ne pas endommager le bord de la cloison sèche. Vous installerez des ancrs de cloison sèche près du trou pour monter le grille. (référez-vous à l'image 5)

Étape 6. Insérez la douille en métal avec le grille dans l'ouverture de coupe-circuit (le ventilateur a produit le côté) et douillettement la bride vers le haut contre le matériel de mur, en s'assurant que le cordon de secteur accroche le bas droit.

Étape 7. Insérez l'autre douille en métal dans l'ouverture de coupe-circuit (côté d'aspiration de ventilateur) et douillettement la bride vers le haut contre le matériel de mur.

Étape 8. Placez le grille en plastique sans attaches au-dessus de la douille en métal qui a été juste insérée de sorte que le logo de Suncourt soit au fond et qui un des trous de support est au centre supérieur. Marquez l'endroit de chacune des 3 ancrs de mur. Assurez-vous que les nervures de grille sont bien à angle droit avec le plancher.

Étape 9. Marquez la position pour les ancrs de mur sur le grille.

Étape 10. Enlevez la douille en métal avec le grille joint et forez les trous des deux côtés du mur pour les ancrs avec un peu de foret pointu de 3/16". Installez les ancrs de mur et après avoir réinséré la douille en métal avec le grille joint, vissez les grilles vers le bas confortablement. **NE TROP SERREZ PAS.** (référez-vous à l'image 6)



Pic. 1



Pic. 2



Pic.3



Pic. 4



Pic. 5



Pic. 6

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant de nettoyer le TW108 ThruWall Fan™ débranchez ou commutez la mise hors tension au briseur approprié. La poussière peut être enlevée des surfaces extérieures utilisant un tissu mou, l'attachement rond de brosse de votre aspirateur, ou d'employer un tissu qui a été légèrement humidifié de l'eau et d'un détergent doux et non-abrasif.

GARANTIE À UNE ANÉE LIMITÉE

Sous réserve des limitations suivantes, Suncourt Inc. (le fabricant) garantie le ThruWall Fan™ contre tout défaut de pièce et de main d'oeuvre pour une période d'un (1) an à partir de la date d'achat original, mais n'excédant pas deux ans à partir de la date de fabrication. Cette garantie est sous réserve des limitations suivantes: (a) la responsabilité du fabricant est limitée au remplacement ou à la réparation de l'appareil, suivant la décision par le fabricant; (b) un appareil défectueux doit être renvoyé, bien emballé pour éviter des dommages en transit, les frais de transport payés à l'avance et avec preuve d'achat; et (c) cette garantie ne s'applique pas aux dommages causés par des modifications, l'abus, des dommages accidentels, des réparations pas autorisées, ou la mauvaise utilisation de l'appareil. Cette garantie est donnée à la place de toutes autres garanties et conditions de la part du fabricant, et le fabricant n'aura aucune autre responsabilité en ce qui concerne le ThruWall Fan™. Expédiez l'unité à Suncourt Inc seulement après l'obtention d'une autorisation de retour de marchandise (RGA). Les retours sans ce numéro de RGA ne seront pas acceptés.

L'apparence du produit réel peut différer des illustrations.

Suncourt se réserve le droit de modifier tout ou partie de ses produits les caractéristiques, la conception, les composantes et les spécifications sans préavis.

SUNCOURT INC.
P.O. Box 40
Durant, IA 52747-0040
1.800.999.FANS (3267)
www.suncourt.com

Step 3. Project the edge of the cutout onto the inside of the other wall board in three places, approximately 120° apart. Use a small square or a piece of cardboard that has an exact 90° angle to mark the cutout points on the inside of the other wall. The two circular openings must be accurately aligned. (Refer to picture 3)

Step 4. Use a small sharp pin or very small drill bit (1/32" or smaller) to punch or drill these three marks to the outside of the other wall. (Refer to picture 4)

Step 5. Place the other sleeve, with grille attached, against the outside of the wall and center its location using the three markers that you have made, then trace the outside of the sleeve with a pencil. Cut the circular opening with a small drywall saw. Cut inside the pencil line. Take care not to damage the edge of the drywall. You will be installing drywall anchors close to the hole to mount the grille. (Refer to picture 5)

Step 6. Insert the metal sleeve with grille into the cutout opening (fan output side) and snug the flange up against the wall material, making sure that power cord is hanging straight down.

Step 7. Insert the other metal sleeve into the cutout opening (fan suction side) and snug the flange up against the wall material.

Step 8. Position the unattached plastic grille over the metal sleeve that was just inserted so that the Suncourt logo is at the bottom and one of the mounting holes is in the top center. Mark the location of all 3 wall anchors. Make sure that the grille ribs are nicely square with the floor.

Step 9. Mark the position for the wall anchors on the grille.

Step 10. Remove metal sleeve with grille attached and drill the holes on both sides of the wall for the anchors with a sharp 3/16" drill bit. Install wall anchors and after re-inserting metal sleeve with grille attached, screw the grilles down snugly.

DO NOT OVERTIGHTEN. (Refer to picture 6)



Pic. 1



Pic. 2



Pic.3



Pic. 4



Pic. 5



Pic. 6

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning the TW108 ThruWall Fan™ unplug or switch power off at the appropriate breaker. Dust may be removed from the exterior surfaces using a soft cloth, the round brush attachment of your vacuum cleaner, or using a cloth that has been lightly moistened with water and a mild, non-abrasive detergent.

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

Subject to the following limitations, Suncourt Inc. (manufacturer) warrants that the ThruWall Fan™ will, for 1 (one) year from date of original retail purchase, but not exceeding 2 (two) years from date of manufacture, remain free from appearance of defects in workmanship or materials. This warranty is subject to the following limitations: (a) manufacturer's liability is limited to the replacement or repair of the unit, as decided by the manufacturer; (b) a defective unit must be returned, prepaid, with proof of purchase, well packaged to avoid damage in transit; and (c) this warranty does not apply to defects resulting from the alteration, abuse, accidental damage, unauthorized repair, or misuse of the unit. This warranty is given in lieu of all other warranties, guarantees, and conditions on manufacturer's part, and the manufacturer shall have no tortious or other liability in respect to this ThruWall Fan™. Ship unit to Suncourt Inc. only after obtaining a Return Goods Authorization (RGA) number. Returns without this RGA number will not be accepted.

Actual product appearance may differ from illustrations.

Suncourt reserves the right to modify any or all of its products' features, designs, components and specifications without notice.



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA EL THRUWALL™ ROOM TO ROOM FAN™ MODELO: TW108

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES AVISO IMPORTANTE

ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de incendio o de la descarga eléctrica, no utilice este ventilador con un dispositivo de control de velocidad solid-state. Con el uso de cualquier aplicación eléctrica, es importante observar todas las precauciones básicas para reducir al mínimo el riesgo asociado a uso, tal como choque eléctrico, fuego, o lesión a las personas.

LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR SU THRUWALL ROOM TO ROOM FAN™.

Si usted tiene dudas o es desconocedor con este tipo de trabajo de la instalación, busque los servicios de un electricista cualificado. Suncourt no asume ninguna responsabilidad de la instalación del ventilador de ThruWall™. Suncourt no proporciona la información eléctrica de la conexión. Para su seguridad y protección siga todas las instrucciones y adhiera al edificio aplicable y/o a los códigos eléctricos.

No para el uso del cuarto de baño.

No utilice en localizaciones mojadas.

No utilice en una ventana.

No instale en paredes clasificadas fuego.

Utilice solamente un enchufe de pared puesto a tierra.

No opere cualquier fan con un cable o enchufe. Deseche el ventilador o volver a un autorizado centro de servicio para examen y/o reparación.

No pase el cable debajo de la alfombra. No cubra el cable con alfombras, corredores, revestimientos similares. No coloque el cable debajo de muebles o electrodomésticos. Coloque el cable lejos de la zona de tráfico y donde nadie pueda tropezarse.

Las instrucciones están disponibles en www.suncourt.com

NUNCA EXPONGA EL THRUWALL A TEMPERATURAS SUPERIORES A 140°F (60°C)

ADVERTENCIA - Reducir El Riesgo Del Fuego, De la Descarga Eléctrica O De Lesión A las Personas.

OBSERVE EL SIGUIENTE:

1. El trabajo de la instalación y el cableado eléctrico se deben hacer por la persona cualificada(s) de acuerdo con todos los códigos y estándares aplicables, incluyendo la construcción fuego-clasificada.
2. Cuando el cortar o el perforar en la pared o el techo, no dañe el cableado eléctrico u otras utilidades ocultas.
3. No ser utilizado con cualquier control de la velocidad.

El ventilador de ThruWall™ mueve el aire desde sitio al sitio reservado y eficientemente. Simple instalar en cualquier pared del marco a partir de la 3-3/4" a 6-3/4" densamente. Una alta calidad protegió termal el motor con movimientos equilibrados de la aspa del ventilador hasta 150 CFM. Mueva el aire calentado o refrescado entre los cuartos. ¡Excelente para la ventilación!

Gracias por comprar este producto de Suncourt.

LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN

El ThruWall™ se puede montar en cualquier panel de teso normales o pared artesonada de la construcción del perno prisionero ha 3-3/4" a 6-1/2" el grueso.

Dependiendo de sus necesidades, el ThruWall™ puede ser instalado arriba o bajo en la pared. Observe por favor que se levanta el aire caliente, así se encuentra cerca del techo. Inversamente, el aire frío cae y se encuentra cerca del piso. La temperatura del aire cerca del techo puede ser tanto como 10°F a 15°F más arriba que cerca del piso.

Comience cerciorándose de que no hay pernos prisioneros, riegan, drenan, eléctrica u otra obstrucción en la pared donde usted desea instalar la unidad. El cable eléctrico del ThruWall™ es el 10ft largo, verifica por favor que el cable eléctrico alcanzará un enchufe de la CA de 110 voltios. El uso de las cuerdas de la extensión no se recomienda. Vea por favor la etiqueta de la dirección de la circulación de aire en la cubierta.

Las parrillas de su ventilador de ThruWall™ se pueden pintar para satisfacer cualquier decoración. Lave a fondo las parrillas con el detergente suave de la casa, se secan totalmente, y el aerosol con una calidad, rápida se seca, pintura de aerosol.

La instalación de su ventilador de ThruWall™ no es difícil, pero los recortes deben ser exactos.

En el cartón usted encontrará:

- (1) telescopando la manga del metal con la parrilla plástica unida.
- (1) telescopando la manga del metal sin la parrilla unida.
- (1) parrilla floja.
- (6) tornillos #6.
- (6) Anclas De la Pared.

INSTRUCCIONES DE LA OPERACIÓN:

El ThruWall™ is equipado de un motor de dos velocidades. Hay un interruptor de posición tres en el lado de la salida de los interruptores de fan. The: la posición (I) es la velocidad baja, (O) de centro apagado, y la posición II es de alta velocidad.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PASO A PASO (Figuras en dorso)

Paso 1. Coloque la manga del metal (sin la parrilla unida) contra la pared con los revestimientos ensanchados del borde usted. Remonte la pipa en el exterior con un lápiz para marcar el recorte. (refiera al cuadro 1)

Paso 2. Corte la abertura circular con una sierra pequeña del drywall. Corte dentro de la línea del lápiz. Tome el cuidado para no dañar el borde del drywall puesto que usted instalará las anclas del drywall cerca del agujero para montar la parrilla. (refiera al cuadro 2)

Paso 3. Proyecte el borde del recorte sobre el interior del otro tablero de la pared en tres lugares, aproximadamente 12" aparte. Utilice un cuadrado pequeño o un pedazo de la cartulina que tiene un ángulo exacto del 90° de la marca el recorte señala en el interior de la otra pared. Las dos aberturas circulares deben ser alineadas exactamente. (refiera al cuadro 3)

Paso 4. Utilice un perno agudo pequeño o un pedacito de taladro muy pequeño (1/32" o más pequeño) para perforar o para perforar estas tres marcas al exterior de la otra pared. (refiera al cuadro 4)

Paso 5. Coloque la otra manga, con la parrilla unida, contra el exterior de la pared y centre su localización usando los tres marcadores que usted ha hecho, then trace el exterior de la manga con un lápiz. Corte la abertura circular con una sierra pequeña del drywall. Corte dentro de la línea del lápiz. Tome el cuidado para no dañar el borde del drywall. Usted instalará las anclas del drywall cerca del agujero para montar la parrilla. (refiera al cuadro 5)

Paso 6. Inserte la manga del metal con la parrilla en la abertura del recorte (el ventilador hizo salir el lado) y cómodamente el reborde para arriba contra el material de la pared, cerciorándose de que el cable eléctrico está colgando la llanura recta.

Paso 7. Inserte la otra manga del metal en la abertura del recorte (lado de la succión del ventilador) y cómodamente el reborde para arriba contra el material de la pared.

Paso 8. Coloque unattached la parrilla plástica sobre la manga del metal que acaban de ser insertada de modo que la insignia de Suncourt esté en el fondo y que es uno de los agujeros de montaje en el centro superior. Marque la localización de las 3 anclas de la pared. Cerciórese de que las costillas de la parrilla estén alineadas con agradable el piso.

Paso 9. Marque la posición para las anclas de la pared respecto a la parrilla.

Paso 10. Quite la manga del metal con la parrilla unida y perfore los agujeros en ambos lados de la pared para las anclas con un pedacito de taladro agudo del 3/16". Instale las anclas de la pared y después de reinsertar la manga del metal con la parrilla unida, atornillan las parrillas abajo cómodamente. **NO APRIETE DEMASIADO.** (refiera al cuadro 6)

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de limpiar el TW108 ThruWall Fan™ desenchufe o apague la energía en el triturador apropiado. El polvo se puede quitar de las superficies exteriores usando un paño suave, el accesorio del cepillo redondo de su aspirador, o usando un paño que se ha humedecido ligeramente con agua y un detergente suave, no abrasivo.

GARANTÍA LIMITADA POR UN AÑO

Con sujeción a las siguientes limitaciones, la empresa fabricante, Suncourt Inc., garantiza que durante un (1) año a partir de la fecha original de compra minorista, pero sin exceder un plazo de dos (2) años a partir de la fecha de fabricación, el ThruWall™ no presentará defectos de fabricación, o de materiales. Esta garantía está sujeta a las siguientes limitaciones: (a) la responsabilidad del fabricante se limita a reemplazar o reparar la unidad, a criterio del fabricante; (b) la unidad defectuosa se deberá devolver, empaquetado bien para evitar daño en el tránsito, pagado por adelantado con la prueba de la compra, y (c) esta garantía no cubre defectos resultantes de alteración, uso inadecuado, daño accidental o reparación por personal no autorizado de la unidad. Esta garantía sustituye todas las otras certificaciones, garantías y condiciones otorgadas por los fabricantes de partes, y el fabricante no tendrá responsabilidad extracontractual o de otro tipo respecto del ThruWall™. Envíe la unidad a Suncourt Inc. sólo después de obtener una autorización de productos devueltos (RGA). Las devoluciones sin este número RGA no serán aceptados.

El aspecto real del producto puede variar de ilustraciones.

Suncourt reserva la derecha de modificarse las características del producto, de los diseños, de los componentes y de las características sin aviso.



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR THRUWALL ROOM TO ROOM FAN™

MODÈLE: TW108

LISEZ ET SAUVEZ CES INSTRUCTIONS NOTIFICATION IMPORTANTE

AVERTISSEMENT - Pour réduire le risque du feu ou de décharge électrique, n'utilisez pas ce ventilateur avec un dispositif de commande de vitesse à semi-conducteur. Avec l'utilisation de n'importe quel appareil électrique, il est important d'observer toutes les précautions de base pour réduire au minimum le risque lié à l'utilisation, telle que le choc électrique, le feu, ou les dommages aux personnes.

LISEZ CES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION VOTRE THRUWALL ROOM TO ROOM FAN™.

Si vous avez des doutes ou êtes peu familier avec ce type de travail d'installation, cherchez les services d'un électricien qualifié. Suncourt n'assume aucune responsabilité de l'installation du ventilateur de ThruWall™. Suncourt ne fournit pas des informations électriques de raccordement.

Pour votre sûreté et protection suivez toutes les instructions et adhérez au bâtiment applicable et/ou aux codes électriques.

Pas pour l'usage de salle de bains.

Ne pas utiliser dans des endroits mouillés ou humides.

N'employez pas dans une fenêtre.

N'installez pas dans des murs évalués par feu.

Employez seulement une prise murale au sol.

N'actionnez aucune fan avec une corde ou une prise endommagée. Jetez la fan ou revenez à une installation autorisée de service pour l'examen et/ou la réparez.

Ne courez pas la corde sous la pose de tapis. Ne couvrez pas la corde de couvertures de jet, de coureurs, ou de bâches semblables. Ne conduisez pas la corde sous des meubles ou des appareils. Chargez-vous de la corde à partir de la chaussée et où elle ne sera pas déclenchée plus de.

Les instructions sont disponibles à www.suncourt.com

NE JAMAIS EXPOSER VOTRE VENTILATEUR THRUWALL À DES TEMPERATURES AU-DESSUS DE 60°C (140°F)

AVERTISSEMENT - Pour Ramener Le Risque Du Feu, De Décharge Électrique Ou De Dommages Aux Personnes,

OBSERVEZ CE QUI SUIT:

1. Le travail d'installation et le câblage électrique doivent être faits par la personne qualifiée(s) selon tous les codes et normes applicables, y compris la construction feu-évaluée.
2. Quand la coupure ou le forage dans le mur ou le plafond, n'endommagent pas le câblage électrique ou d'autres utilités cachées.
3. Ne pas être employé avec toute commande de vitesse.

INSTRUCTIONS D'OPÉRATION:

Le ThruWall™ is équipé d'un moteur à deux vitesses. Il y a un commutateur de position trois du côté de rendement des commutateurs de fan. Les commutateurs: la position (I) à vitesse réduite, centre (o) éteindre, et la position (II) est à grande vitesse.

Merci d'acheter ce produit de Suncourt.

Le ventilateur de ThruWall™ déplace l'air de la pièce à la pièce tranquillement et efficacement. Simple pour installer dans tout mur d'armature de 3-3/4" sur 6-1/2" profondément. Une haute qualité a thermiquement protégé le moteur avec des mouvements équilibrés de pale de ventilateur jusqu'à 150 CFM. Déplacez l'air de chauffage ou refroidi entre les salles.

VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION

Le ThruWall™ peut être montée dans n'importe quelle cloison sèche normale ou mur lambrissé de construction de goujon avec l'épaisseur de 3-3/4" à 6-1/2".

Commencez par s'assurer qu'il n'y a AUCUN goujon, arrosent, obstruction vidangent, électriques ou autres dans le mur où vous souhaitez installer l'unité. Le cordon de secteur du ThruWall™ est 10 pi long, vérifiez svp que le cordon de secteur atteindra une sortie à C.A. de 110 volts. L'utilisation des cordes de prolongation n'est pas recommandée. Veuillez voir l'étiquette de direction de flux d'air sur le logement.

Les grilles de votre ventilateur de ThruWall™ peuvent être peints pour convenir à n'importe quel décor. Lavez complètement les grils avec le détergent doux de ménage, sèchent complètement, et le jet avec une qualité, rapide sèchent, peinture de jet.

L'installation de votre ventilateur de ThruWall™ n'est pas difficile, mais les coupes-circuit doivent être précis.

Dans Le Carton Vous Trouverez:

- (1) Télescopant la douille en métal avec le grille en plastique joint.
- (1) Télescopant la douille en métal sans grille joint.
- (1) Grille lâche.
- (6) Vis #6.
- (6) Ancres de mur.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ETAPE-PAR-ETAPE (Figures de verso)

Étape 1. Placez la douille en métal (sans grille joint) contre le mur avec les revêtements à flasque de bord vous. Tracez la pipe sur l'extérieur avec un crayon pour marquer le coupe-circuit. (référez-vous à l'image 1)

Étape 2. Coupez l'ouverture circulaire avec une petite scie de cloison sèche. Coupez à l'intérieur de la ligne de crayon. Faites attention pour ne pas endommager le bord de la cloison sèche puisque vous installerez des ancrs de cloison sèche près du trou pour monter le grille. (référez-vous à l'image 2)

Étape 3. Projetez le bord du coupe-circuit sur l'intérieur de l'autre panneau de mur dans trois endroits, approximativement 120° à part. Employez une petite place ou un morceau de carton qui a un angle exact de 90° avec la marque le coupe-circuit se dirige sur l'intérieur de l'autre mur. Les deux ouvertures circulaires doivent être exactement alignées. (référez-vous à l'image 3)

Étape 4. Employez une petite goupille pointue ou un peu de foret très petit (1/32" ou plus petit) pour poinçonner ou forer ces trois marks à l'extérieur de l'autre mur. (référez-vous à l'image 4)

Étape 5. Placez l'autre douille, avec le grille attaché, contre l'extérieur du mur et centrez son endroit en utilisant les trois marqueurs que vous avez faits, puis l'extérieur de la douille avec un crayon. Coupez l'ouverture circulaire avec une petite scie de cloison sèche. Coupez à l'intérieur de la ligne de crayon. Faites attention pour ne pas endommager le bord de la cloison sèche. Vous installerez des ancrs de cloison sèche près du trou pour monter le grille. (référez-vous à l'image 5)

Étape 6. Insérez la douille en métal avec le grille dans l'ouverture de coupe-circuit (le ventilateur a produit le côté) et douilletement la bride vers le haut contre le matériel de mur, en s'assurant que le cordon de secteur accroche le bas droit.

Étape 7. Insérez l'autre douille en métal dans l'ouverture de coupe-circuit (côté d'aspiration de ventilateur) et douilletement la bride vers le haut contre le matériel de mur.

Étape 8. Placez le grille en plastique sans attaches au-dessus de la douille en métal qui a été juste insérée de sorte que le logo de Suncourt soit au fond et qui un des trous de support est au centre supérieur. Marquez l'endroit de chacune des 3 ancrs de mur. Assurez-vous que les nervures de grille sont bien à angle droit avec le plancher.

Étape 9. Marquez la position pour les ancrs de mur sur le grille.

Étape 10. Enlevez la douille en métal avec le grille joint et forez les trous des deux côtés du mur pour les ancrs avec un peu de foret pointu de 3/16". Installez les ancrs de mur et après avoir réinséré la douille en métal avec le grille joint, vissent les grilles vers le bas confortablement. **NE TROP SERREZ PAS.** (référez-vous à l'image 6)

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant de nettoyer le TW108 ThruWall Fan™ débranchez ou commutez la mise hors tension au briseur approprié. La poussière peut être enlevée des surfaces extérieures utilisant un tissu mou, l'attachement rond de brosse de votre aspirateur, ou d'employer un tissu qui a été légèrement humidifié de l'eau et d'un détergent doux et non-abrasif.

GARANTIE À UNE ANÉE LIMITÉE

Sous réserve des limitations suivantes, Suncourt Inc. (le fabricant) garantie le ThruWall Fan™ contre tout défaut de pièce et de main d'oeuvre pour une période d'un (1) an à partir de la date d'achat original, mais n'excédant pas deux ans à partir de la date de fabrication. Cette garantie est sous réserve des limitations suivantes: (a) la responsabilité du fabricant est limitée au remplacement ou à la réparation de l'appareil, suivant la décision par le fabricant; (b) un appareil défectueux doit être renvoyé, bien emballé pour éviter des dommages en transit, les frais de transport payés à l'avance et avec preuve d'achat; et (c) cette garantie ne s'applique pas aux dommages causés par des modifications, l'abus, des dommages accidentels, des réparations pas autorisées, ou la mauvaise utilisation de l'appareil. Cette garantie est donnée à la place de toutes autres garanties et conditions de la part du fabricant, et le fabricant n'aura aucune autre responsabilité en ce qui concerne le ThruWall Fan™. Expédiez l'unité à Suncourt Inc seulement après l'obtention d'une autorisation de retour de marchandise (RGA). Les retours sans ce numéro de RGA ne seront pas acceptées.

L'apparence du produit réel peut différer des illustrations.

Suncourt se réserve le droit de modifier tout ou partie de ses produits les caractéristiques, la conception, les composantes et les spécifications sans préavis.

SUNCOURT INC.
P.O. Box 40
Durant, IA 52747-0040
1.800.999.FANS (3267)
www.suncourt.com